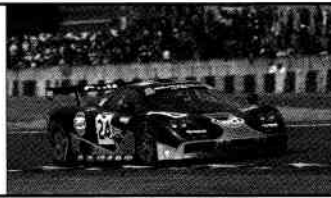


マクラーレンF1 GTR ショートテール ル・マン 1995 #24



FUJIMI
フジミ模型株式会社
静岡県駿河区登呂4-21-1 〒422-8033
FUJIMI MOKEI CO.,LTD.
4-21-1,TORO,SURUGAKU,SHIZUOKACITY,JAPAN

組み立てる前に必ずお読み下さい。

Make sure to read this instruction before you start assembling.
Lesen Sie diese Hinweise bitte durch, Sie mit dem Zusammenbau des beginnen.
Lire attentivement les instructions suivantes avant de commencer le montage de la.

No se olvide de leer estas instrucciones antes de ensamblarse!
意組合之前,請先看下列注意事項:

1 組み立てる前に説明書をお読み下さい。
Read the Manual before you start assembling.
Bitte lesen Sie vor dem Zusammenbau die gesamte Bauanleitung durch.
Lire le mode d'emploi avant de commencer le montage.
Lea el manual antes de comenzar el ensamble.
組合之前請先看說明書。

2 組み立てる前に部品を確認して下さい。
Make sure that the kit is complete with all the parts.
Vergewissern Sie sich daß alle Teile des Bausatzes vollständig vorhanden sind.
Vérifier si le kit contient bien toutes les pièces.
Cercórese de que al juego no le falte ninguna pieza.
組合之前請先檢點零件。

3 部品を取り出した後のビニール袋は小さなお子がかみ傷いたりする危険がありますので破り捨てして下さい。
After taking out the parts from the plastic bag, ear up the plastic bag. Little child may wear it over his head only to be suffocated.
Falls ein in ihrer Nähe Kleinkinder gibt sollen Sie die Plastikhülle nach dem Herausnehmen der Plastikteile zerreißen. Kleinkinder, die mit Plastikteilen spielen, können sie sich über den Kopf ziehen und darn erstickten.
Après avoir sorti les pièces du sac en plastique, déchirer le sac afin d'éviter que les enfants ne le mettent sur la tête et ne s'étouffent.
Después de sacar las piezas de la bolsa de plástico rompa la bolsa; os niños pequeños podrían meter su cabeza en la bolsa y ahogarse.
取出零件之後的塑膠袋,小孩子把它當作帽子帶在頭上,有被窒息之危險,所以請你把它撕掉。

4 部品の切り取りにはニッパーを使い余分な部品はオフ、ヤスリ等で仕上げます。また、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱うと、刃先等で損、足など切る可能性があります。
Use a nipper to cut parts off. Smooth off the excess portion with a knife or file. Take care not to cut your

finger, hand or foot when handling a nipper, knife, file, etc.
Zum Ausschneiden oiden der Stücke eine Zange anwenden; die überflüssigen Teile mit Messer oder Feile ausschließen. Die Zange, Messer oder Feile vorsichtig gebrauchen, sonst besteht Gefahr einer Verletzung an der Hand, dem Finger oder dem Fuß.
Utilisez une pince pour séparer les pièces. Éliminez les parties superflues à l'aide d'un couteau, d'une lime ou d'un cutter. Faites bien attention de ne pas vous couper un doigt, la main ou le pied lorsqu'vous manipulez le couteau ou le cutter.
Utilice las tenazas de corte para cortar piezas. Suavice la porción de exceso con cuchillo o lima. Al trajar las tenazas de corte, cuchillo o lima, etc. tenga cuidado con no cortarse el dedo, mano o pie.
用鉗子切下零件,然後,用刀和挫刀將多餘部分切掉磨光。在使用鉗子,刀和挫刀等工具時,在在有因不注意而碰刺刀。

5 組み立てる前や組み立て中に金属製部品及びプラスチック部品の成形不良によるバリや鋭い形状の部品などは手、指、足を切る可能性がありますので取り扱いには注意して下さい。手袋をはめて下さい。
Metalic and plastic parts. They may cut your finger, hand or foot if carelessly handled. Wear gloves.
Achten Sie beim Zusammenbau darauf daß Glattnähte und ungleichmäßige Formkanten von Metall und Plastikteilen zuweilen scharfkantig sind wodurch man sich versehentlich schneiden kann. Tragen Sie Schutzhandschuhe.
Avant ou pendant le montage, faire attention aux arêtes coupantes ou aux excroissances dues au moulage défectueux des pièces métalliques et enplastiques. Elles peuvent couper les doigts les mains ou les pieds si elles ne sont pas manipulées avec précaution Mettre des gants.
Durante o antes del ensamble tenga cuidado con los bordes agudos de las piezas o las rebabas que puedan quedar debido a un acabado irregular de las piezas metálicas y de plástico. Si no tiene cuidado podría hacerse cortes equívocados en la mano o en el pie. Póngase guantes.
組合之前或組合之中,金屬部分和塑膠零件因成形不良而造成的尖端,有時會割破手,指頭,腳等,操作時要特別小心。有時也會被刺傷手指或指頭。

6 組み立て中の部品や破片は、小さなお子の届かない水平な所に保管して下さい。部品や破片を飲み込むと、息が詰まったりして危険です。また、噛んだり、なめたりすると中毒になることもあり危険です。
While assembling the kit. Place the parts and the cut-off chips on a flat place out of reach of little children. These pieces may cause suffocation if swallowed. They may also cause poisoning if licked or chewed.
Legen Sie die Bauteile und die abgeschnittenen Teile beim Zusammenbau au Behalrd der Reichweite von Kleinkindern aus. Verschluckte Plastikgegenstände können zuErstickten führen. Daran leckende oder kauende Kinder könnten sich vergiften.
Pendant le montage du kit, placer les pièces et les débris coupés sur une surface plane hors de la portée des enfants. Les pièces peuvent provoquer l'étranglement si elles sont avalées. Elles peuvent également être à l'origine d'un empoisonnement si elles sont léchées ou mastiquées.
Mientras ensambla el modelo ponga las piezas y los restos cortados sobre una superficie plana a la que no puedan llegar los niños pequeños. Estas piezas pueden ahogar a las personas que tragan. También podrán causar envenenamientos si se chupan o muerden.

組合中の零件和破片,要保管在小孩子的手摸不到的水平地方。万一小孩子吞下零件或破片會窒息,是危險的。還有,咬一咬或舔一舔,有時會中毒,是危險的。

7 接着剤を使用する場合は、窓を開けて十分な換気を行ない、近くで火の使用も避けて下さい。
If you desire to use an adhesive, open the window for sufficient amount of fresh air. Avoid using fire nearby.
Falls Sie allerdings Klebstoff verwenden, sollten Sie bei offenem Fenster und nicht in der Nähe offener Flammen arbeiten.
couvrez la fenêtre pour avoir une ventilation suffisante. Evitez l'usage à proximité d'un feu.
Si usted desea utilizar adhesivos, abra las ventanas de la sala para que entre olicente aire fresco. Evie el fuego.
但是要使用強力膠時,必須打開窗戶充分換氣,也要避免在附近使用火。

8 本キットを塗装して組み立てる場合は、窓を開けて十分換気を行なって下さい。中毒になる危険があります。又、近くでの火の使用も避けて下さい。
When painting and assembling the kit, open the window and keep the room well ventilated so that you may not be poisoned by gas. Also avoid making a fire nearby.
Bei Lackierung und Montage des Satzes des Fenster öffnen und den Raum gut gelüftet halten, um das Einatmen von gesundheitsschädlichen Dämpfen zu vermeiden. Außerdem darf sich kein offenes Feuer in der Nähe befinden.
Pour peindre et monter la maquette, ouvrir la fenêtre et bienaérer la pièce pour éviter d'être empoisonné par le gas. Evitez également de faire un feu à proximité.
Cuando pinte y ensamble el modelo, abra la ventana y mantenga la sala bien ventilada para que no se envenene con el gas. Evite también encender fuegos cerca de donde hace el ensamble.
要塗漆本套組合件時,請打開窗戶充分換氣,有中毒之危險。還有,請避免在附近使用火。

9 デカールはハサミで切りとり、水に20秒つけてから貼る所において静かに台紙をずらしてデカールを貼ります。
Using a pair of scissors, cut around the decal you wish to affix. Immerse the decal in water for about 20 seconds, and then place it over the spot at which it is to be affixed. Carefully, slide out the base paper from under the decal, leaving the decal directly affixed to the model.
Mit Schere das Dekalierpapier ausschneiden; das ausgeschnittene für etwa 20 sorgfältig abnehmen, halten, dann es auf die Klebstelle an Modell legen und die Unterlage sorgfältig abheben.
Découpez le décalque avec des ciseaux et laissez-le tremper 20 secondes dans l'eau froide. Puis, appliquez-le à l'endroit indiqué et enlevez délicatement le papier support.
Usando un par de tijeras, corte alrededor de la calcomanía que quiere pagar. Empape la calcomanía en agua por unos 20 segundos, y luego la coloque sobre el quito a pegarse. Deslice el cartón debajo de la calcomanía, dejando la calcomanía directamente pegada al modelo.
用鉗子將圖案剪下,20秒後,小心地把圖案背後的底紙褪下來,將圖案貼好。

本キットで使用する塗料

● キットの指定塗料

『株式会社 GSIクレオス』社製です。

- H口は、「水性ホビーカラー」
- は、「Mr.カラー」の塗料番号です。
- キットの指定塗料番号は参考にご利用下さい。

H 3	3	レッド	RED	ROT	ROUGE	ROJO	紅色
H 8	8	シルバー	SILVER	SILBER	ARGENT	PLATA	銀色
H 9	9	ゴールド	GOLD	GOLD	OR	ORO	金色
H 12	33	フラットブラック	FLAT BLACK	MATT SCHWARZ	NOIR MAT	NEGRO MATE	哑黑色
H 14	59	オレンジ	ORANGE	ORANGE	ORANGE	NARANJA	橙色
H 15	65	インディブルー	BRIGHT BLUE	HELL BLAU	BLEU VIF	AZUL BRILLANTE	光藍色
H 18	28	黒鉄色基本色	STEEL	STAHL	ACIER	ACERO	黒鐵色
H 76	61	焼鉄色	BURNT IRON	GEBER EISEN	FER BRULE	METAL QUEMADO	燒鐵色
H 87	75	メタリックレッド	METALLIC RED	ROT METALLISCH	ROUGE METALLIQUE	ROJO METALICO	金属紅色
H 88	76	メタリックブルー	METALLIC BLUE	BLAU METALLISCH	BLEU METALLIQUE	AZUL METALICO	金属藍色
H 90	47	クリアーレッド	CLEAR RED	ROT REIN	ROUGE TRANSPARENT	ROJO TRANSP	透明紅色
H 92	49	クリアーオレンジ	CLEAR ORANGE	ORANGE REIN	ORANGE TRANSPARENT	NARANJA TRANSP	透明橙色
	92	セミグロスブラック	SEMI GLOSS BLACK				

H 40 つや消し剤は、ツヤ有り塗料に適量混ぜて使用します。

使用マークの意味

- デカールをはりませ。 Apply decal. Abstecker anbringen. Collez le decalque. Adhiera la calcomanía. 貼上水貼紙。
- どちらかを選びます。 Optional parts. Teile nach Wahl. Pièces au choix. Selección uno. 可以選擇使用。
- 接着はしません。 Do not cement. Nicht kleben. No pegue. No pegue. 不合黏合。
- 反対側にもあります。 Repeat for opposite side. Wiederholung für gegenüberliegende Seite. Répétition de la page précédente. También en el lado opuesto. 另一邊同樣黏好。
- 注意してください。 Besondere Beachtung sichern. Kern. (Vorsicht). Faire très attention (Prudence). Tenga cuidado. 小心留意。
- 2組つくりませ。 Make 2 sets. 2 Sätze erstellen. Realizar dos piezas. Ensamble dos juegos. 同樣的製作2套。

デカールの貼り方

1. 使用する部分を大きめに切り抜きます。
2. 水に20秒程浸します。
3. 水から上げ、貼りたい位置に台紙からはがしたデカールを乗せます。
4. ティッシュペーパーなどで上から押さえて余分な水分を拭き取ります。
5. 良く乾燥させませ。



■ PAINT & MARKING

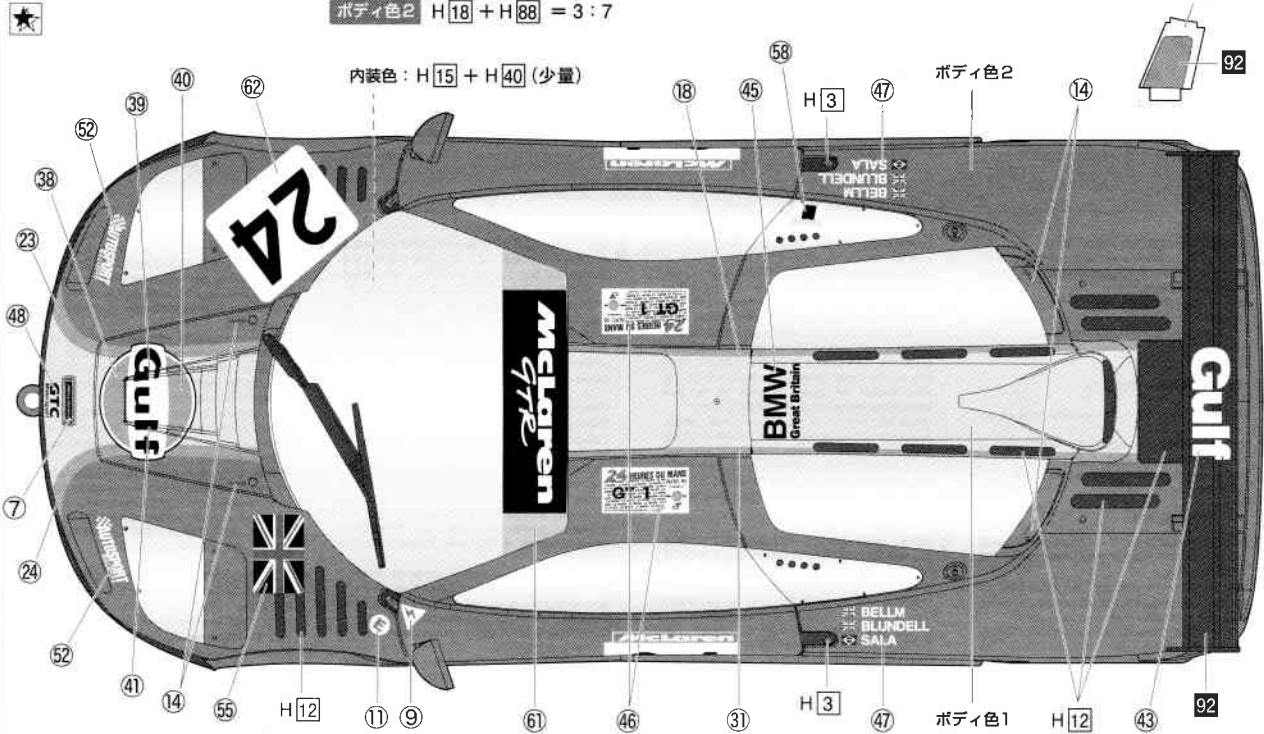
ボディ色1 H8 + H9 = 1:1 ※ボディは、マスキングをして塗り分けましょう。

《L3,4》 H8

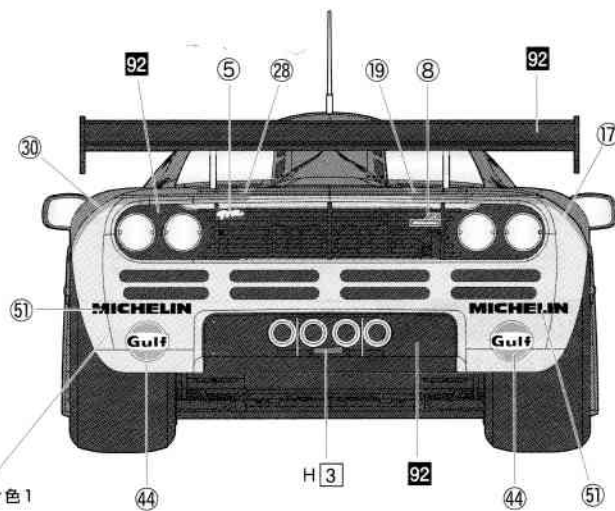
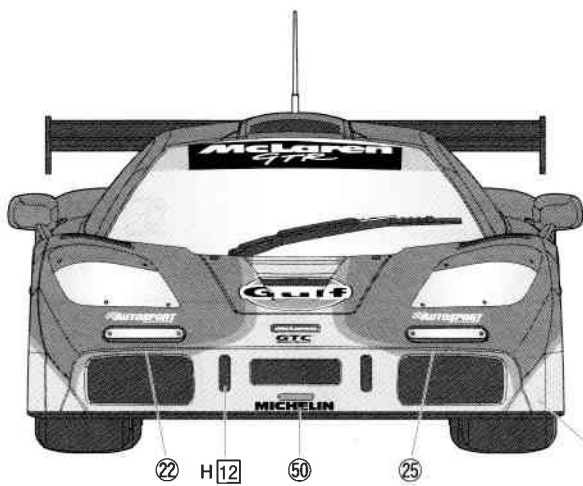
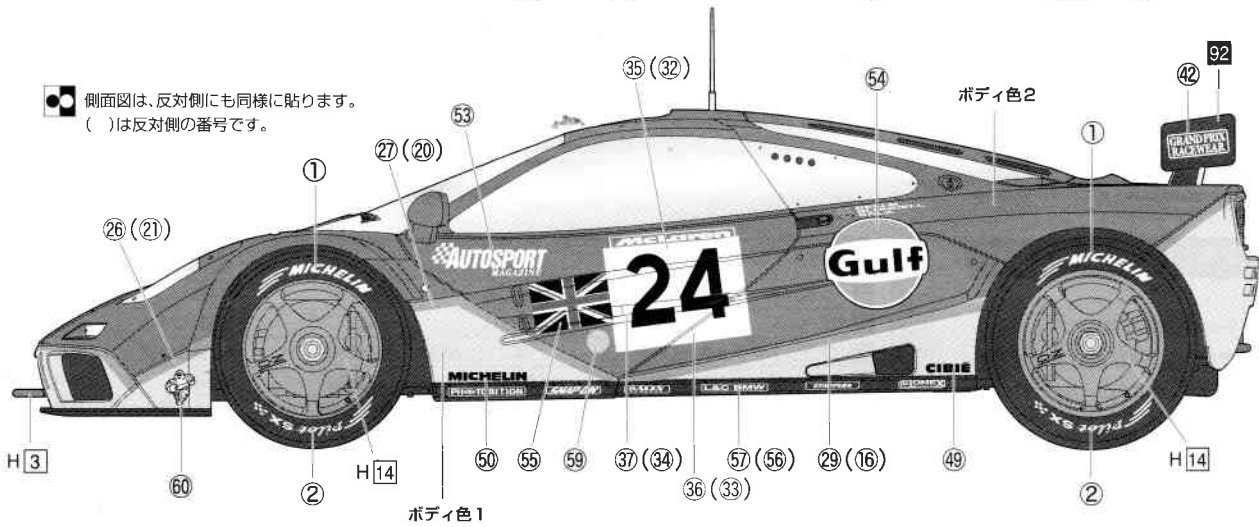
ボディ色2 H18 + H88 = 3:7

内装色: H15 + H40 (少量)

ボディ色2



側面図は、反対側にも同様に貼ります。
()は反対側の番号です。

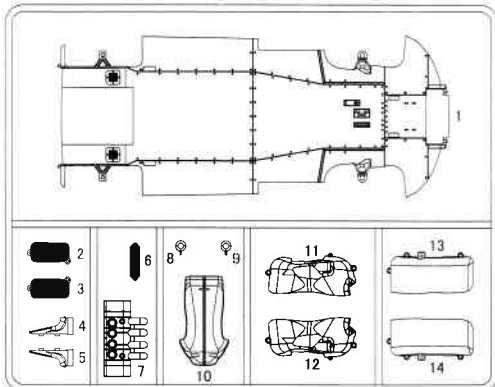


※余ったデカールはご自由にお使いください。

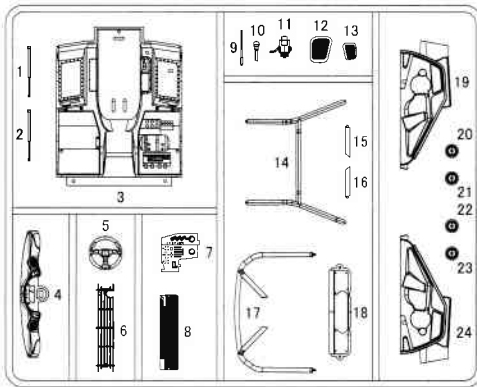
PARTS LIST

※セット内容をお確かめください。万一、欠品や不良等ございましたら当社までご連絡ください。
 ※部品をランナーから切りはなす際は、十分注意してください。

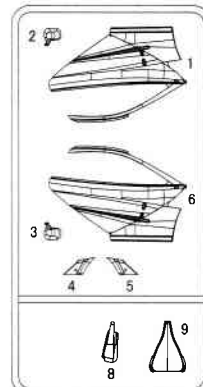
A 部品



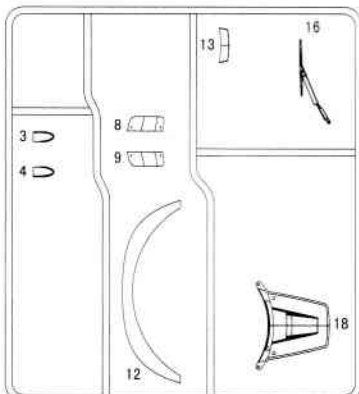
B 部品



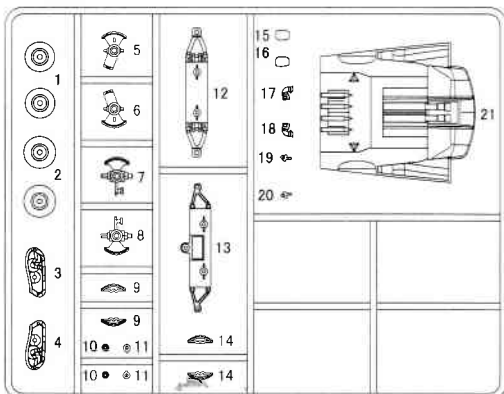
D 部品



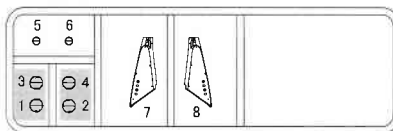
C 部品



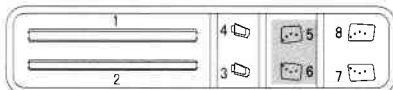
E 部品



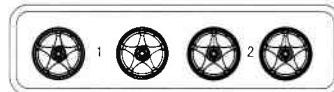
M 部品



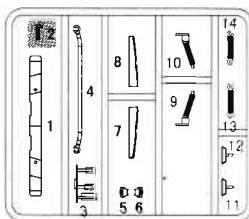
L 部品



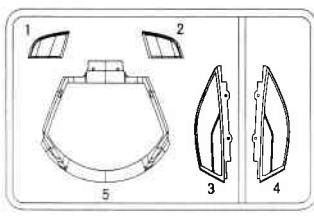
W 部品



F 部品



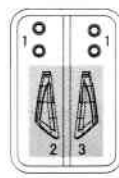
G 部品



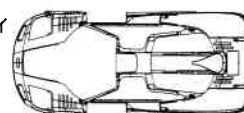
J 部品



K 部品



ボディ

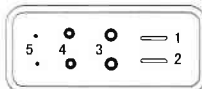


P 部品

1 タイヤ(細) 2 タイヤ(太)



H 部品



V 部品



マスクシール デカール 不要部品

■ パーツを注文される時は

●部品を破損、紛失された方は、下記の必要な部品を○でかき、住所、氏名、郵便番号を明記の上、このカードと代金を現金書留、又は郵便為替にて当社アフターサービス係までお送りください。

部品請求カード (1/24 マクラーレンF1 GTR ショートテール・マン)

部品名	部品代 + 送料	部品名	部品代 + 送料	部品名	部品代 + 送料
ボディー	790 円	F 部品	790 円	M 部品	637 円
A 部品	790 円	G 部品	691 円	PV 部品	680 円
B 部品	790 円	H 部品	529 円	W 部品	464 円
C 部品	790 円	J 部品	538 円	デカール	896 円
D 部品	637 円	K 部品	583 円	マスクシール	498 円
E 部品	898 円	L 部品	637 円	説明書	356 円
				別紙	336 円

※表示価格は予告なく変更する場合があります。

2014年7月 印刷
125985
125992



郵便番号 ⊕ _____ 氏名 _____
住所 _____

郵便振替の御利用方法

部品等の御注文の送金方法として定額為替、現金書留の他、郵便振替も御利用出来ます。郵便局窓口にて郵便振替用紙を入手し、下記事項を御記入の上窓口にて代金をお払下さい。

- 口座番号欄 00860-1-121953
- 加入者名欄 フジミ模型株式会社
- 通信欄 御注文のシリーズ名シリーズNo.,
バーコードNo製品名称、部品名、数量
- 払込人住所氏名欄 御客様の住所、氏名、電話番号
郵便番号。
- 金額欄 部品代、消費税送料を含む代金総額

☆お届けは郵便振替の場合、1週間～10日間位かかります。

☆郵便振替を御利用の場合は部品請求カードの送付は必要有りません。

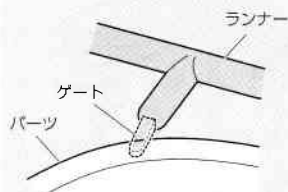
■ 組み立て

⚠ 組み立てには特に指示がある場合を除いて接着剤を使用して下さい。 USE GLUE TO ATTACH PARTS UNLESS OTHERWISE INDICATED.

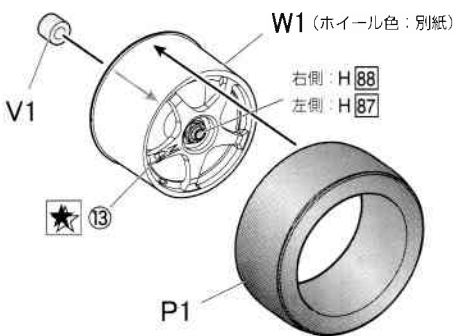
1 タイヤ

ONE POINT

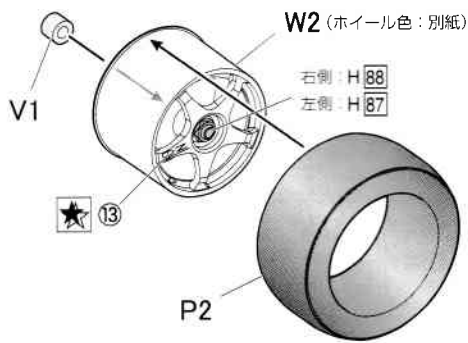
■ ゲート(ランナーと部品の接合部)をきれいに取り去りましょう。



【フロントホイール】 ×2



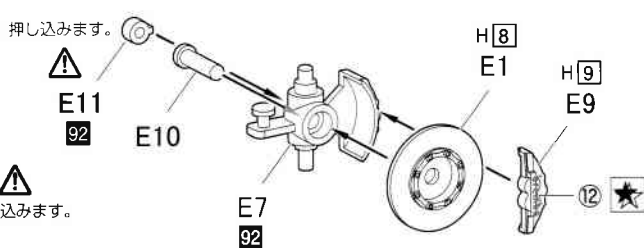
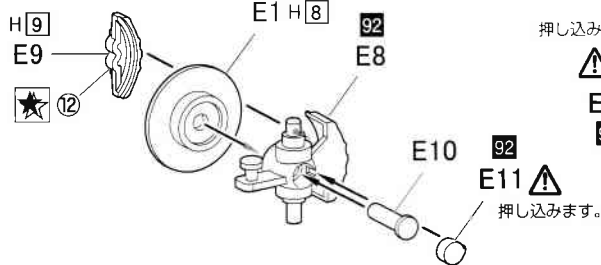
【リアホイール】 ×2



2 アクスル

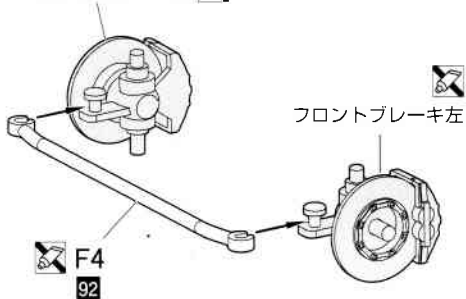
【フロントブレーキ右】

【フロントブレーキ左】



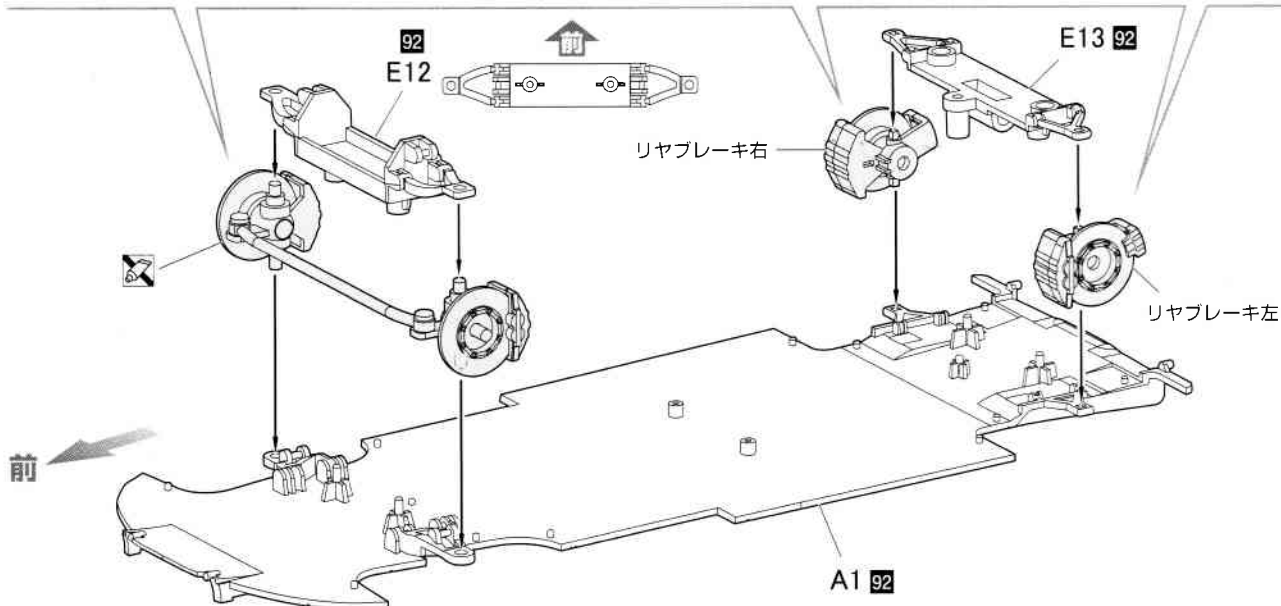
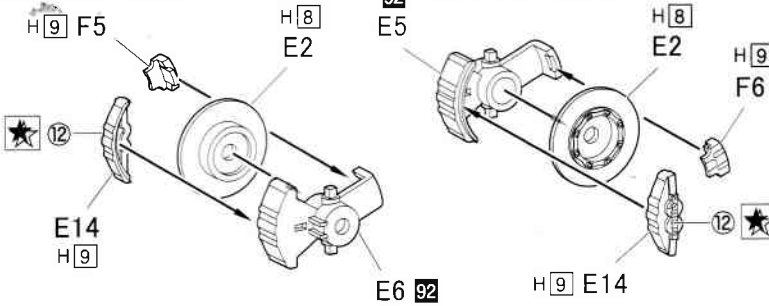
フロントブレーキ右

フロントブレーキ左

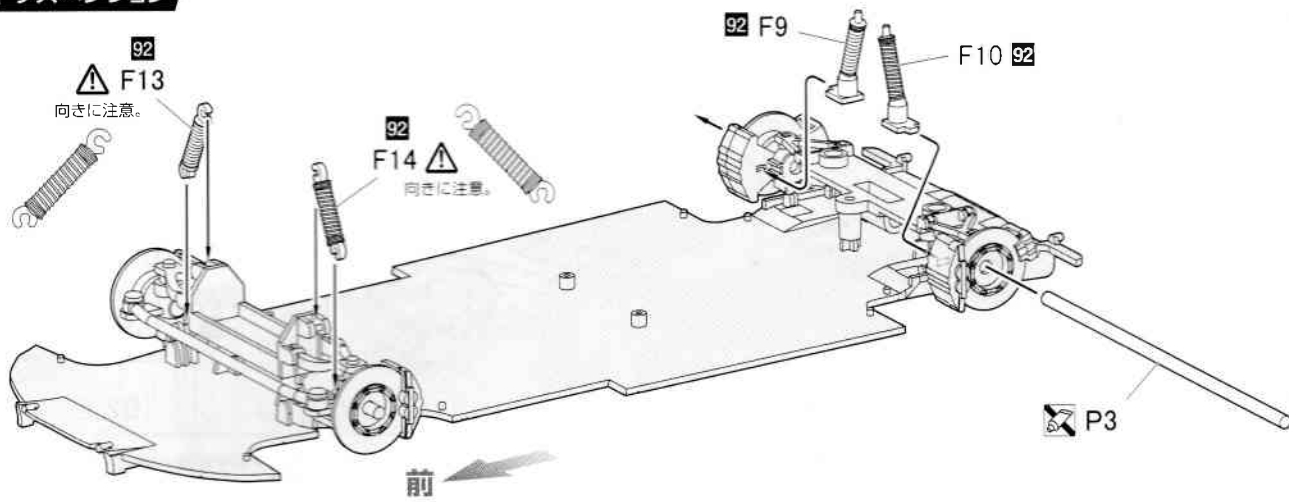


【リアブレーキ右】

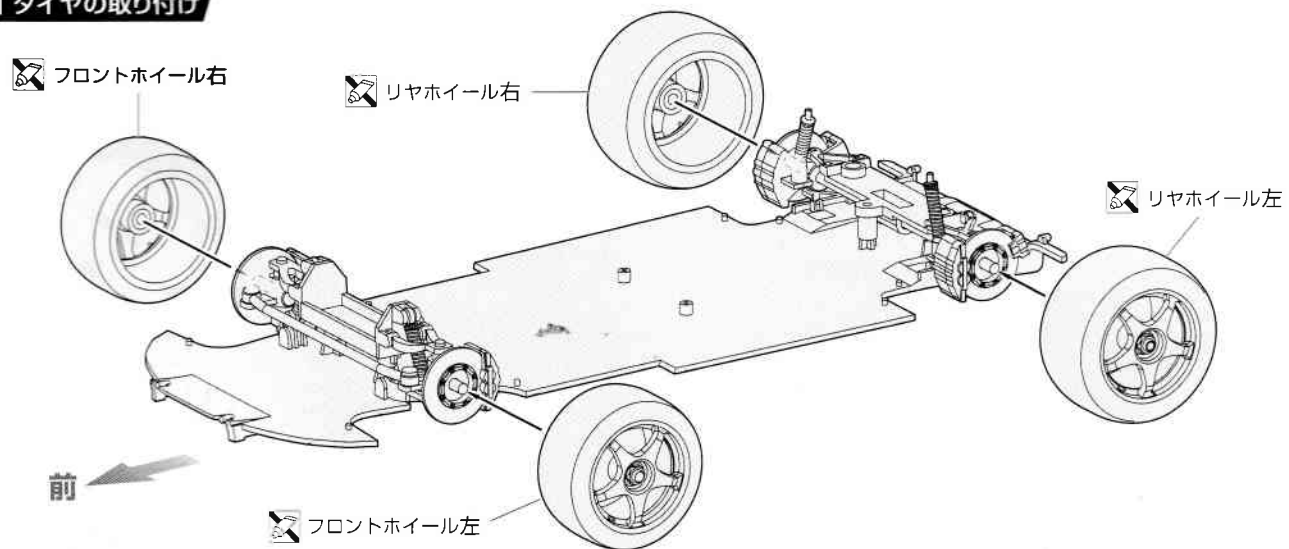
【リアブレーキ左】



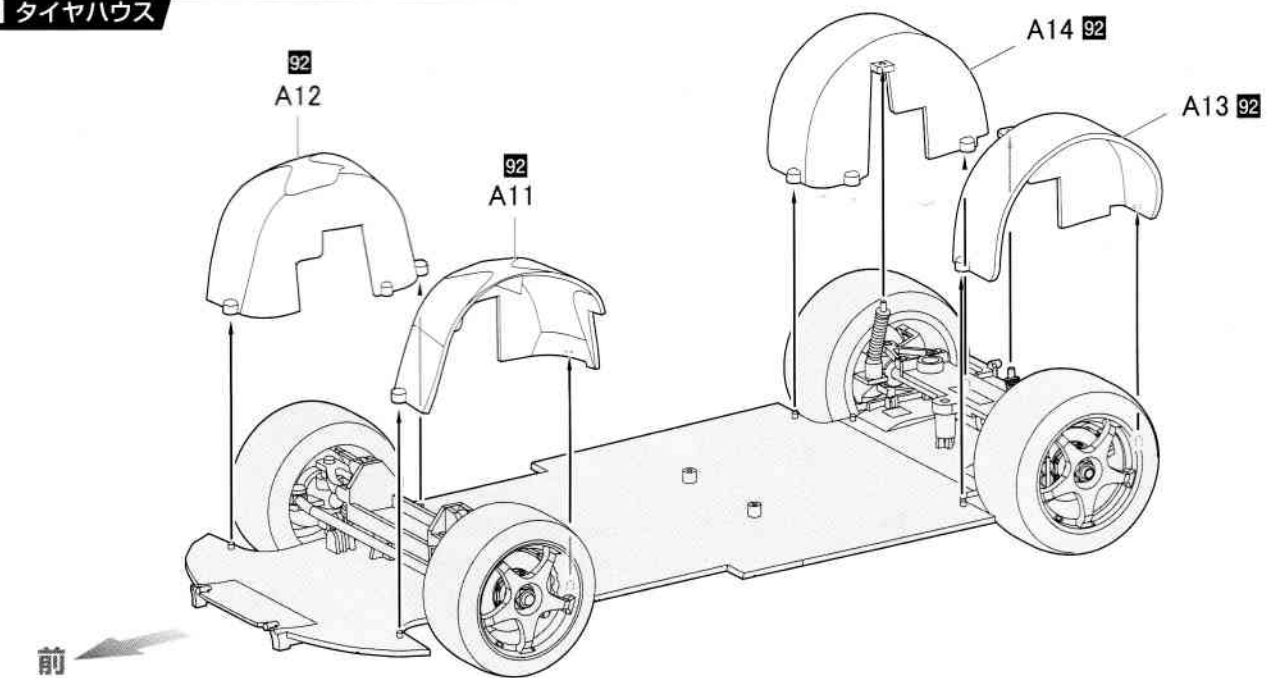
3 サスペンション



4 タイヤの取り付け

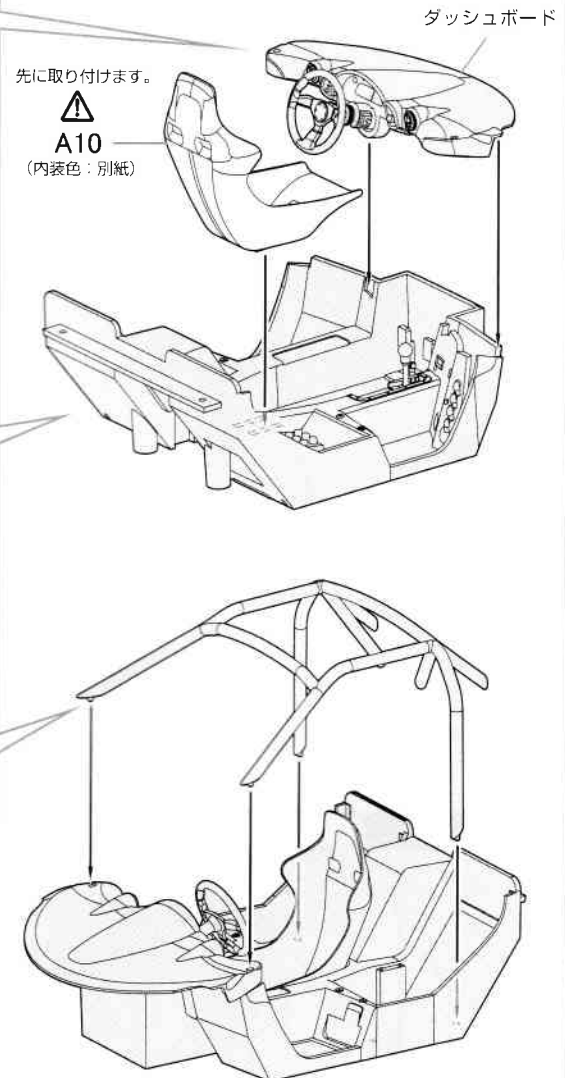
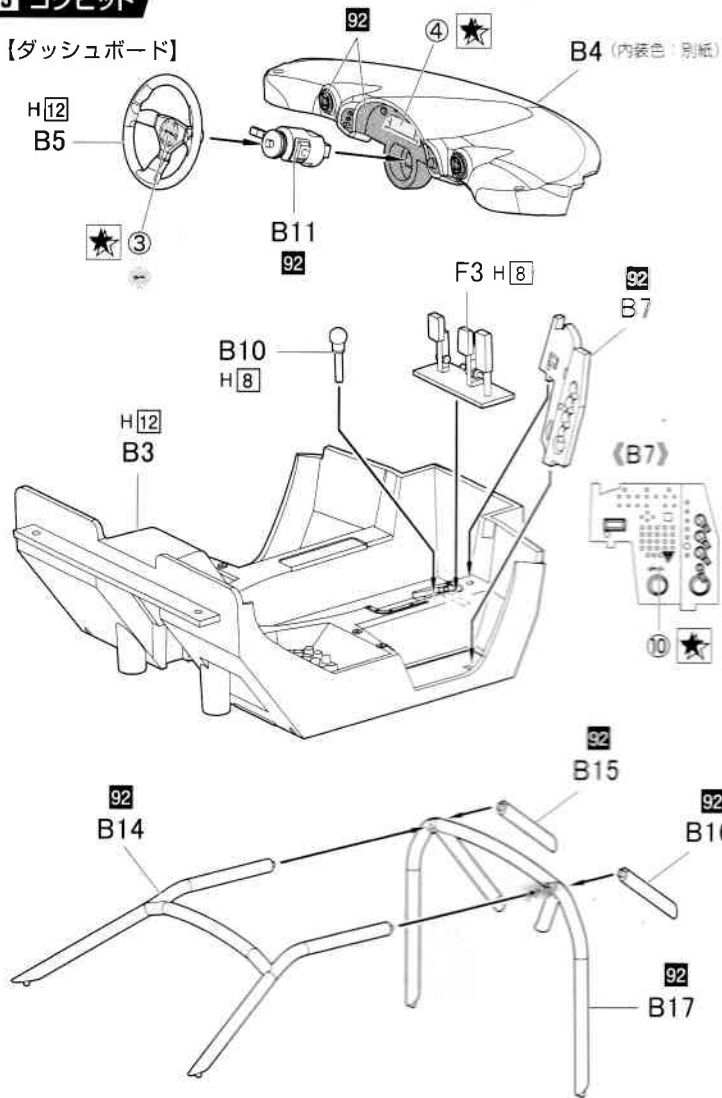


4 タイヤハウス

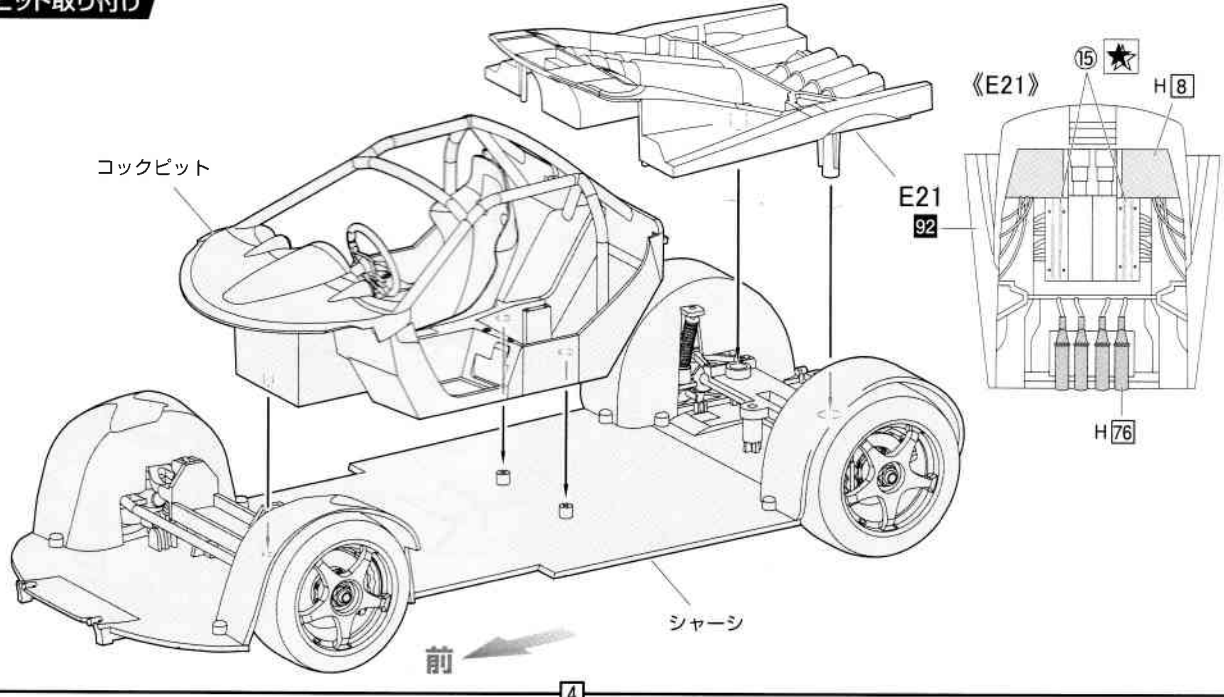


5 コクピット

【ダッシュボード】



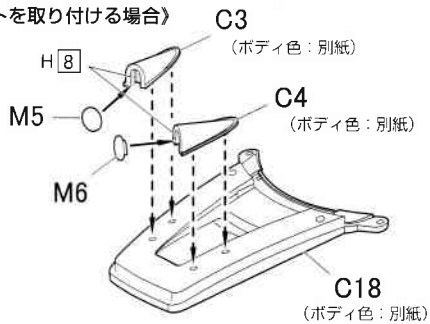
6 コクピット取り付け



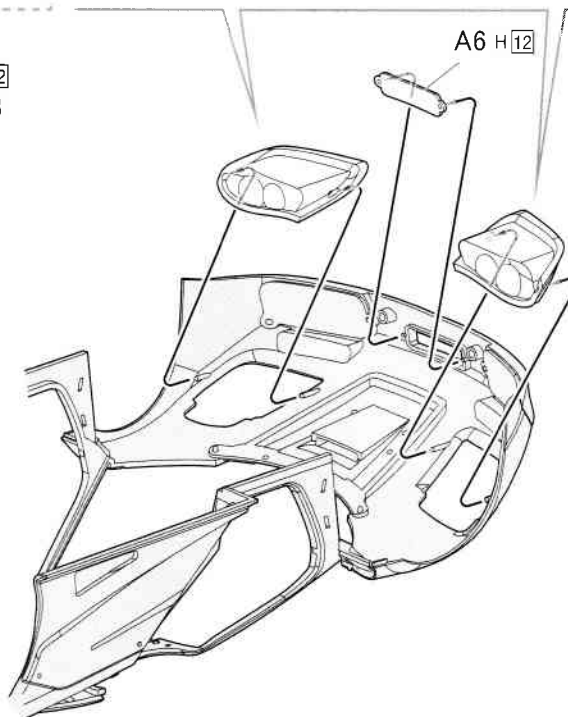
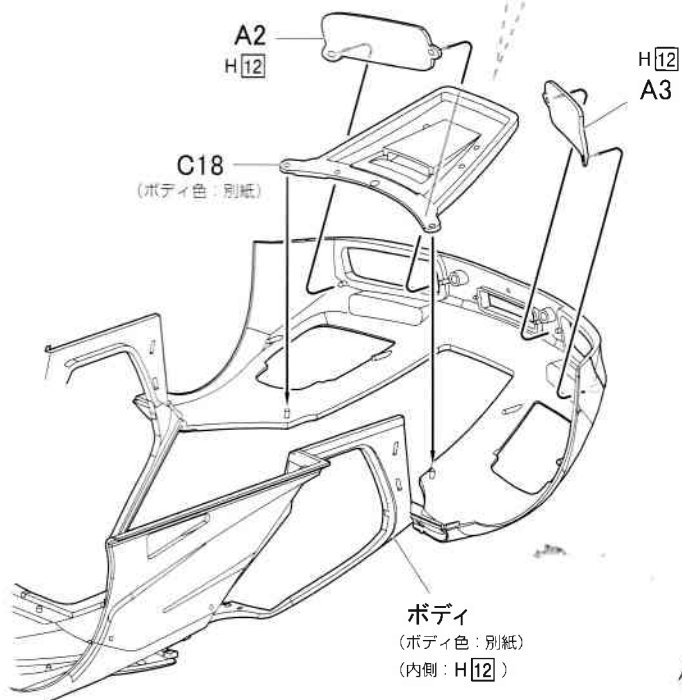
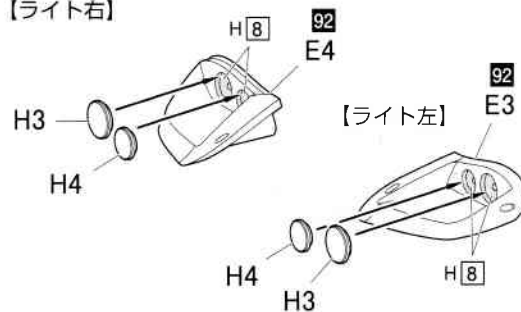
7 ライト

◀ 《フォグライトを取り付ける場合》

《C18裏面》



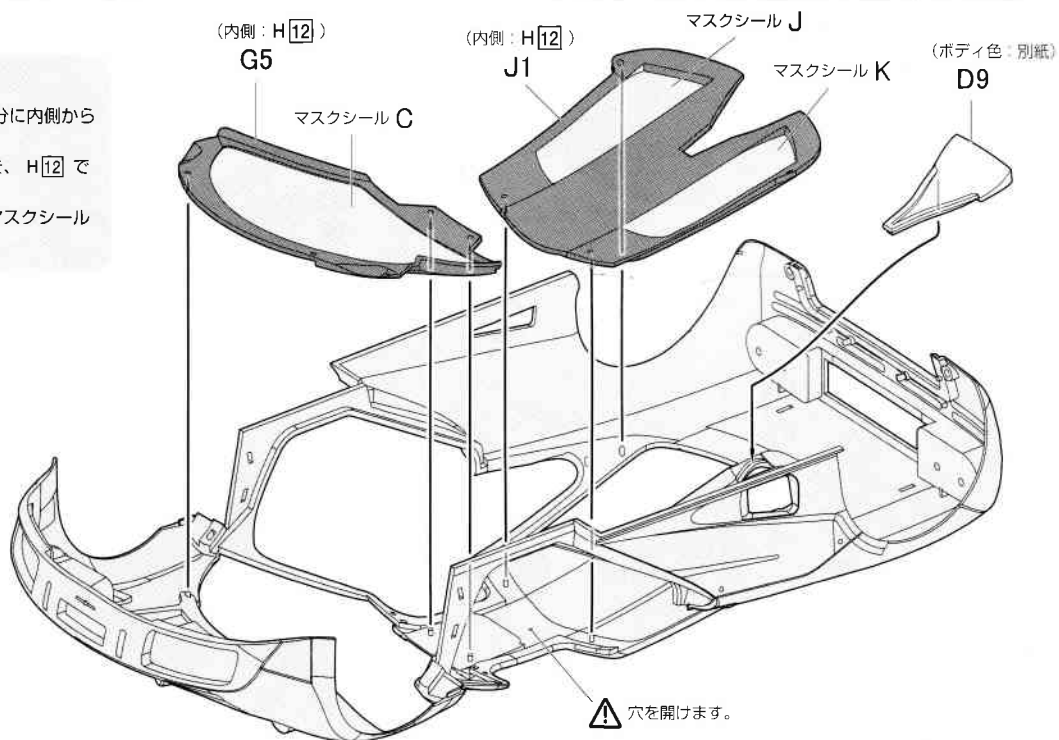
【ライト右】



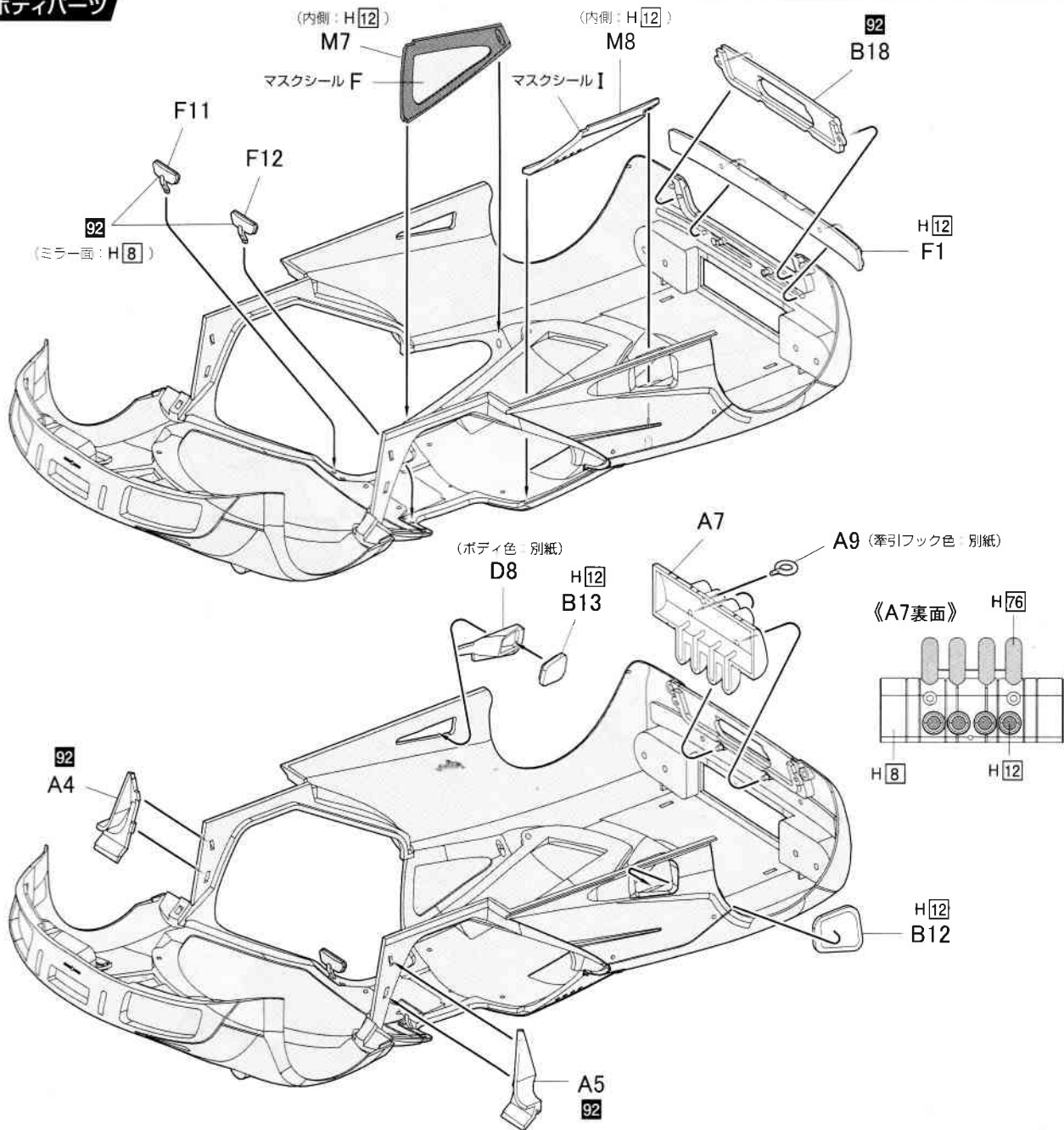
8 ウィンドウ

マスクシールの使い方

1. マスクシールを、窓部分に内側から貼ります。
2. 内側からウィンドウ枠を、H12で塗装します。
3. 塗装が乾いてきたら、マスクシールをはがします。



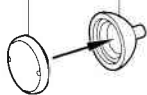
9 ボディパーツ



10 テールライト

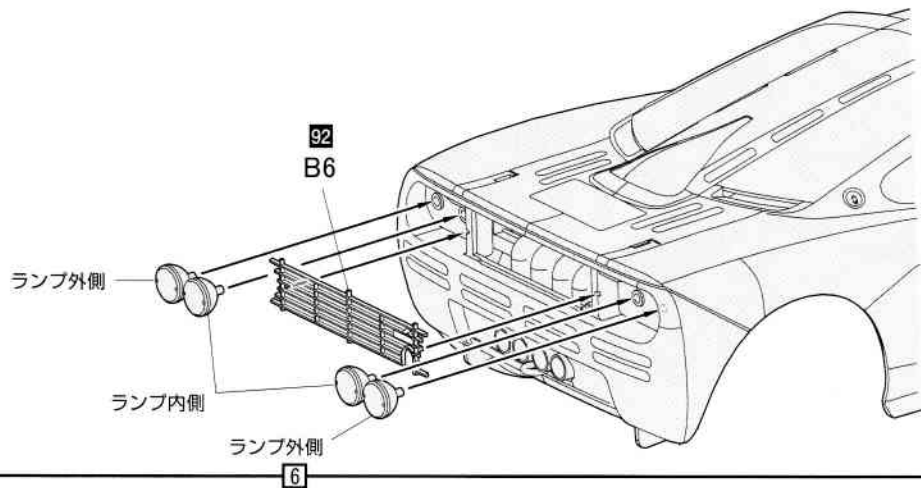
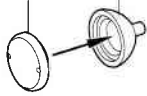
【ランプ外側】

×2 H92 K1 B20,21

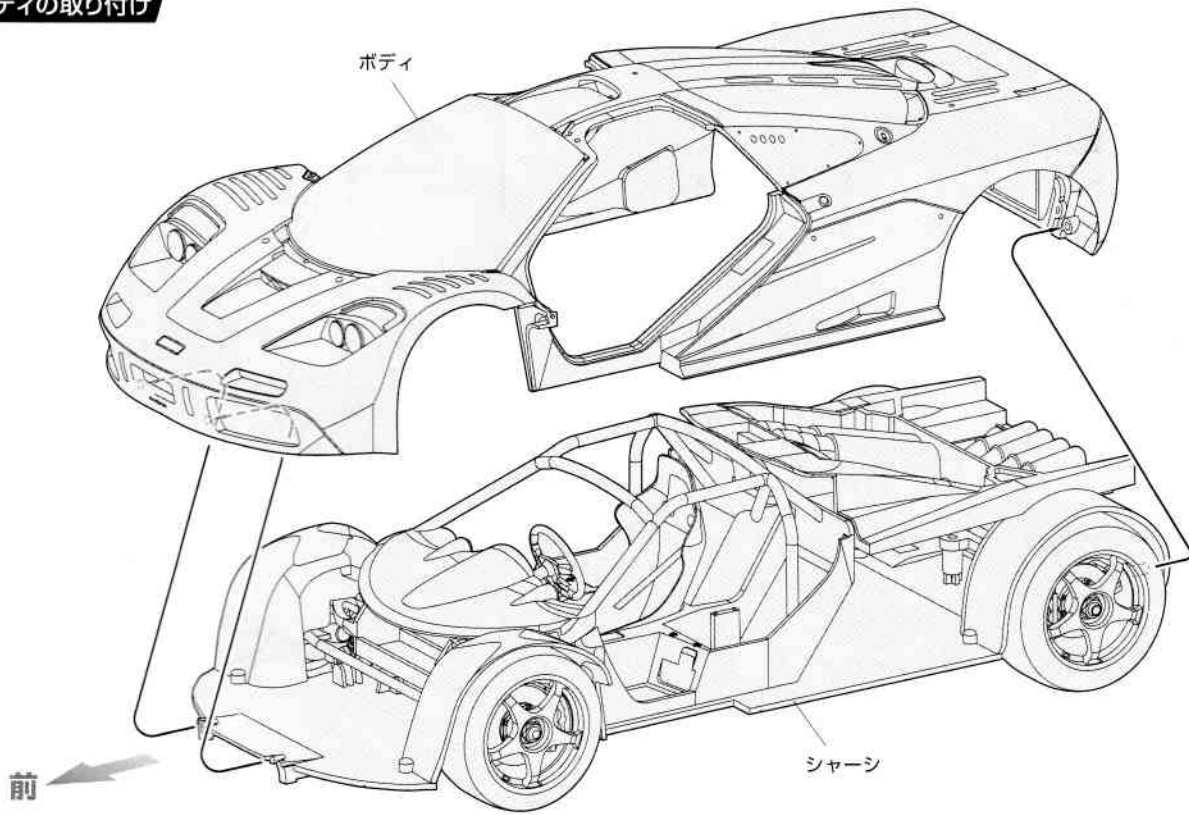


【ランプ内側】

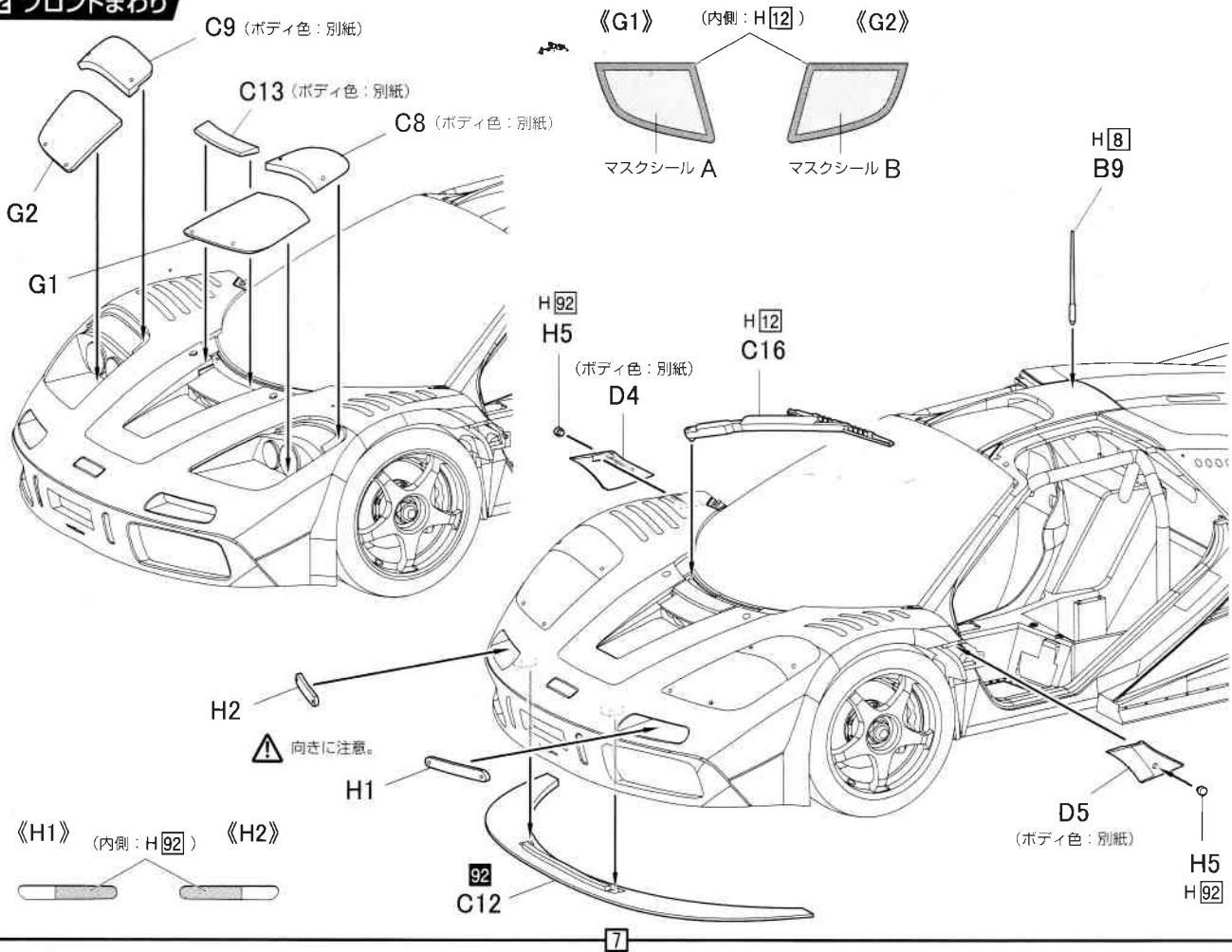
×2 H90 K1 B22,23



11 ボディの取り付け

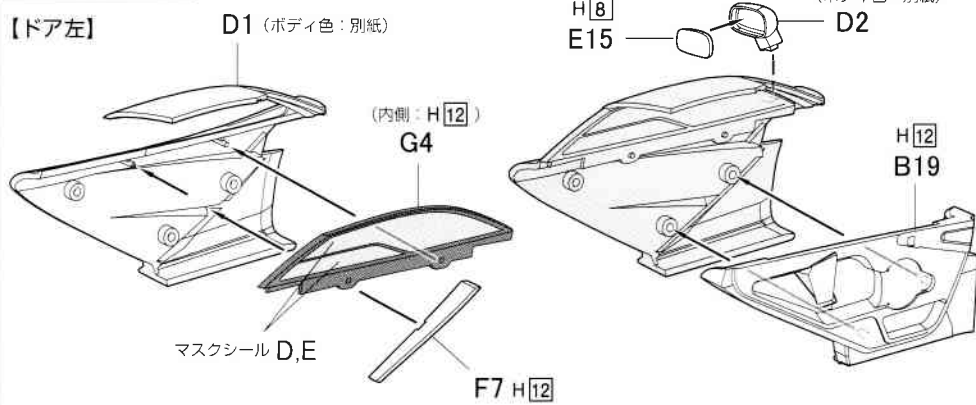


12 フロントまわり

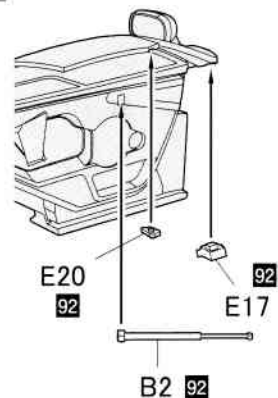


13 ドアの取り付け

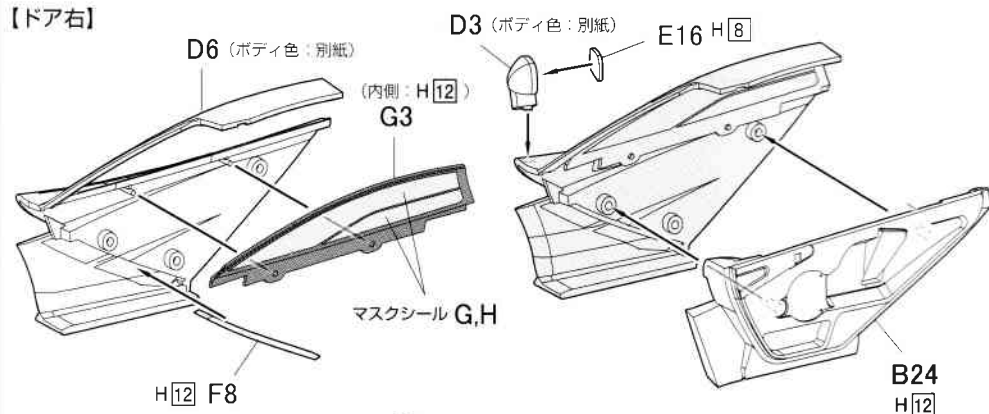
【ドア左】



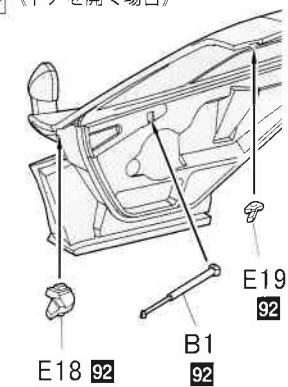
《ドアを開く場合》



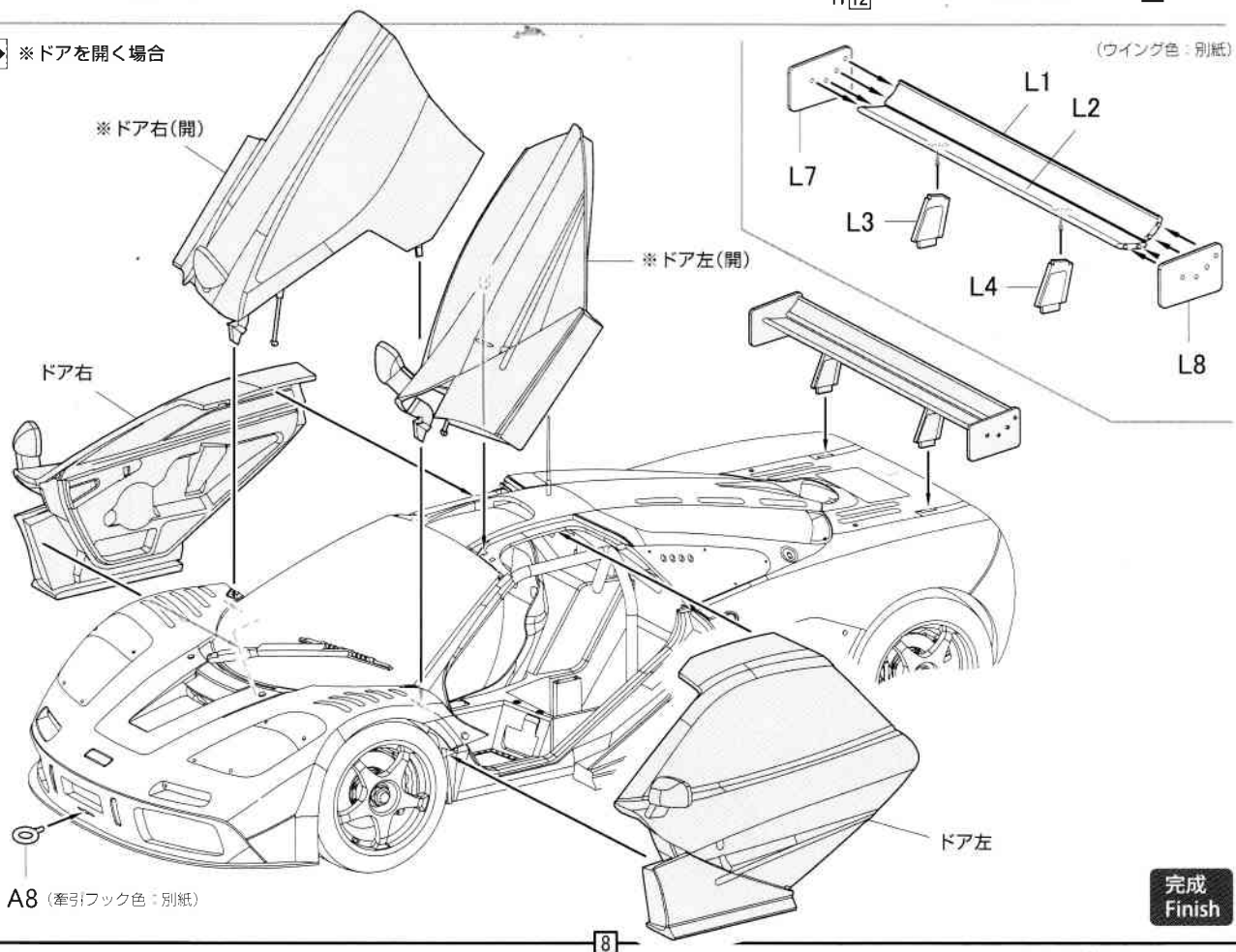
【ドア右】



《ドアを開く場合》



※ ドアを開く場合



完成
Finish